

**INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL**

**DFZ-2019-46-VIII-NE**

**PUB COCO’S RESTOBAR – ROSA ELVIRA FERNANDEZ H.**

**(UF: 16068)**

**Actividad por Denuncia con base al D.S. N° 38/2011 del MMA**

**SIDEN ID 105-VIII-2018**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Nombre** | **Firma** |
| Aprobado | **Emelina Zamorano A.** |  |
| Elaborado | **Juan Pablo Granzow C.** |  |

**Contenido**

[**1 RESUMEN 2**](#_Toc497818769)

[**2 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE 3**](#_Toc497818770)

[**3 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS 4**](#_Toc497818772)

[**4 HALLAZGOS 4**](#_Toc497818773)

[**5 CONCLUSIONES 11**](#_Toc497818776)

[**6 ANEXOS 11**](#_Toc497818777)

1. **RESUMEN**

El presente documento da cuenta de los resultados de las actividades de fiscalización ambiental realizadas por funcionario de la Superintendencia del Medio Ambiente, a la unidad fiscalizable denominada “PUB COCO’S RESTOBAR”, localizada en calle AVENIDA MANUEL RODRIGUEZ 87, comuna de CHIGUAYANTE, Provincia de CONCEPCION, Región del BIOBIO. Las actividades de inspección fueron desarrolladas durante el día 01 de SEPTIEMBRE del 2018 (Ver ANEXOS 1 donde se incluye el acta de Inspección Ambiental y en ANEXO 2 la Ficha de Evaluación Acústica).

El motivo del proceso de fiscalización ambiental correspondió a mediciones de Niveles de Presión Sonora en 1 punto de receptores de emisiones en horario NOCTURNO, asociado a la denuncia por Ruido identificadas en SIDEN con el Número 105-VIII-2018, de acuerdo al procedimiento establecido para la Norma de Emisión de Ruidos DS N° 38/2011 del MMA.

El proyecto que compone la unidad fiscalizable y que fue objeto de la fiscalización durante el desarrollo de la actividad, consiste en PUB Y RESTAURANTE (RESTOBAR) DE VARIOS AMBIENTES, CON UN ÁREA PARA FUMADORES LOCALIZADA la parte POSTERIOR del local. Esta actividad No cuenta con RCA, según consta en los registros del Sistema de RCA de la SMA.

Las materias relevantes objeto de la fiscalización incluyeron mediciones de Niveles de Presión Sonora en diversos puntos exteriores de vivienda de receptores en horario nocturno, cercano a la unidad fiscalizable por el lado norponiente del establecimiento, mediante el uso de sonómetro integrador marca CIRRUS modelo CR-162B con sus certificados de calibración al día. Para efectos de control y registro, se determinó que el ruido de fondo no interfirió con las mediciones realizadas en los receptores en RE1.

Entre los hechos constatados que representan hallazgos se encuentra: la inmisión de Niveles de Presión Sonora Corregida por sobre el límite Zona II nocturno válido para este sector, esto en el punto evaluado en horario nocturno, que corresponden a excedencias de 14 dBA para RE1.

Este sobrepaso se relaciona directamente con las actividades en ejecución en el sector FUMADORES, además de otras actividades desarrolladas en el interior del local (MÚSICA ENVASADA). Es importante considerar que este tipo de actividades operan en general en horario nocturno, utilizando MÚSICA ENVASADA, entre otras FUENTES EMISORAS.

En consecuencia, se procede a informar a la División de Sanción y Cumplimiento de la SMA, para que se evalúe la pertinencia de formular cargos, con base en los hallazgos realizados en la unidad objeto de la fiscalización. Es importante señalar que la emisión de ruidos desde esta fuente es dinámica, y depende de las acciones en ejecución al momento de realizar las mediciones, debiendo siempre cumplir con la norma de emisión vigente.

Se verificó que el punto de fuga (salida) de las emisiones de ruido, correspondía principalmente al sector denominado ÁREA DE FUMADORES, el cual para dar cumplimiento a otra normativa de carácter sanitario (Ley del Tabaco), permanece con aberturas entre paredes y techos, permitiendo la salida del ruido, y área que se encuentra construida con un techo de material liviano (zinc), directamente adosado a muro medianero.

1. IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE

# Antecedentes Generales

|  |  |
| --- | --- |
| **Identificación de la Unidad Fiscalizable:**  **PUB COCO’S RESTOBAR** | **Estado operacional de la Unidad Fiscalizable:**  **EN COPERACIÓN** |
| **Región:**  BIOBIO | **Ubicación específica de la unidad fiscalizable:**  AVENIDA MANUEL RODRIGUEZ 87, comuna de CHIGUAYANTE, CIUDAD DEL GRAN CONCEPCION, PROVINCIA DE CONCEPCION, REGION DEL BIOBIO.  Coordenadas UTM (WGS84, Huso 18):  5.912.497 mN ; 675.658 mE |
| **Provincia:**  **CONCEPCION** |
| **Comuna:**  CONCEPCION |
| **Titular de la unidad fiscalizable:**  **ROSA ELVIRA FERNANDEZ H.** | **RUT o RUN:**  6.733.409-4 |
| **Domicilio titular:**  AVENIDA MANUEL RODRIGUEZ 87, comuna de CHIGUAYANTE, CIUDAD DEL GRAN CONCEPCION, PROVINCIA DE CONCEPCION, REGION DEL BIOBIO | **Correo electrónico:**  Sin información |
| **Teléfono:**  +569- 5530 5062  +5641- 236 0302 |
| **Titular de la unidad fiscalizable:**  **ROSA ELVIRA FERNANDEZ H.** | **RUT o RUN:**  6.733.409-4 |
| **Domicilio titular:**  AVENIDA MANUEL RODRIGUEZ 87, comuna de CHIGUAYANTE, CIUDAD DEL GRAN CONCEPCION, PROVINCIA DE CONCEPCION, REGION DEL BIOBIO | **Correo electrónico:**  Sin información |
| **Teléfono:**  +569- 5530 5062  +5641- 236 0302 |



1. INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Identificación de Instrumentos de Carácter Ambiental fiscalizados.** | | | | | | |
| **N°** | **Tipo de instrumento** | **N°/**  **Descripción** | **Fecha** | **Comisión/ Institución** | **Título** | **Comentarios** |
| 1 | DECRETO SUPREMO | 38/2011 | 11-11-2011 | MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE | Establece Norma de Emisión de Ruidos generados por Fuentes que indica, elaborada a partir de la revisión del Decreto Supremo N° 146, de 1997, MINSEGPRES. | Sin comentarios |

1. HALLAZGOS

| **N° Hecho constatado** | **Materia específica objeto de la fiscalización ambiental.** | **Exigencia asociada** | **Resultados/ Hallazgo** |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 | Emisiones atmosféricas de Ruidos desde Fuentes Fijas | ***Decreto Supremo N° 38/2011 del MMA. Título I Artículo 1°, Título III. Definiciones y Título IV. Niveles máximos permisibles de presión sonora corregidos.***  ***“Artículo 1°****.- El objetivo de la presente norma es proteger la salud de la comunidad mediante el establecimiento de niveles máximos de emisión de ruido generados por las fuentes emisoras de ruido que esta norma regula.*  *(…)*  ***III. Definiciones.***  *(…)*  ***Artículo 6°****.- Para los efectos de lo dispuesto en esta norma, se entenderá por: (…)*  *12. Faenas constructivas: actividades de construcción, reparación, modificación, alteración, reconstrucción o demolición, entre otros.*  *13. Fuente Emisora de Ruido: toda actividad productiva, comercial, de esparcimiento y de servicios, faenas constructivas y elementos de infraestructura que generen emisiones de ruido hacia la comunidad. Se excluyen de esta definición las actividades señaladas en el artículo 5°.*  *(…)*  *29. Zona II: aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite además de los usos de suelo de la Zona I, Equipamiento de cualquier escala.*  *(…)*  ***IV Niveles máximos permisibles de presión sonora corregidos***  *(…)*  ***Artículo 7°****.- Los límites de presión sonora corregidos que se obtengan de la emisión de una fuente emisora de ruido, medidos en el lugar donde se encuentre el receptor, no podrán exceder los valores de la Tabla N° 1:*   |  |  |  | | --- | --- | --- | | *Tabla N° 1 Niveles Máximos Permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) en dB(A)* | | | |  | *De 7 a 21 horas* | *De 21 a 7 horas* | | *Zona I* | *55* | *45* | | *Zona II* | *60* | *45* | | *Zona III* | *65* | *50* | | *Zona IV* | *70* | *70* |   ***Artículo 8°****.- En caso de ser necesario, corresponderá a la Dirección de Obras de la Municipalidad respectiva, conforme a lo establecido en la OGUC, certificar la zonificación del emplazamiento del receptor mediante el Certificado de informaciones Previas. (…)”*  (extracto Artículos 1°, 6°, 7° y 8° D.S. N°38/11 MMA) | De acuerdo a planificación, un fiscalizador de la Superintendencia del Medio Ambiente, con fecha 01-09-2018, concurrió al domicilio del denunciante y al sector perimetral nororiente de la UF frente a calle BERNARDO O’HIGGINS, específicamente por el sector línea férrea, para realizar mediciones de niveles de presión sonora en **horario nocturno**, de acuerdo con el procedimiento indicado en la Norma de Emisión (D.S. N° 38/2011 MMA), en exterior de viviendas receptoras localizadas frente a línea férrea, en la cara posterior de la UF.  La UF en cuestión se encuentra localizada en AV. MANUEL RODRIGUEZ 87, en coordenadas reportadas en la página 1 de las Fichas de Evaluación de Ruido, correspondientes al Datum WGS84 (18H), comuna de CONCEPCION.  Se planificó un (1) punto de medición en triplicado, identificados como RE1. No se confirmó interferencia con otra fuente emisora del sector.  Durante dicha fiscalización, el Nivel del Ruido de Fondo (tráfico vehicular eventual) No interfirió con las mediciones en RE1.  Los receptores evaluados en RE1, próximos al establecimiento denunciado se encuentran localizados en sector CENTRO CÍVICO (zona ZU8-1) del Plano de Usos de Suelo del Plan Regulador Comunal de Chiguayante (PRCChgte), cuyas coordenadas se encuentran identificadas en la página 2 de las Fichas de Evaluación de Ruido.  Las coordenadas (WGS84, 18H) de los puntos evaluados fueron las siguientes:   * RE1: 5912511 mN; 675670 mE (exterior)   El punto de receptores se encuentra en la Zona ZU8-1 según Plano de Usos de Suelo del Plan Regulador Comunal de Chiguayante, equivalente a ZONA II del DS 38/2011 del MMA.  Las mediciones fueron realizadas en exterior de viviendas, en horario NOCTURNO.  En el lugar, el fiscalizador constató la emisión de ruidos asociados al funcionamiento de la unidad fiscalizable, encontrándose en OPERACIÓN al momento de las mediciones con MÚSICA ENVASADA, y con CLIENTES tanto en su interior como en sector posterior denominado ÁREA FUMADORES. En lo particular, se observa que el funcionamiento del ÁREA FUMADORES incide directamente en el nivel de emisiones de ruido, pues el establecimiento funciona en dicha área, con aberturas para facilitar la ventilación del sector. También se verifica el uso de un techo de material liviano (situaciones asociadas al cumplimiento de la LEY DEL TABACO), y el empleo del muro medianero como separación con las viviendas vecinas, en desmedro de la Norma de Emisión de Ruidos. Por tal motivo, se constató que dicho sector era el punto de fuga (salida) de NPS más relevante desde del establecimiento.  La inspección en terreno identificó como única fuente principal para RE1, las actividades de la fuente denunciada.  Adicionalmente, se estableció que al momento de las mediciones, el ruido de fondo no afectó las mediciones diurnas.  Paralelamente, de acuerdo a la localización de la Fuente Emisora y del Plano de Usos del Suelo vigente del Plan Regulador Comunal (PRCChgte) para la comuna de CHIGUAYANTE, se identificó el sector del PRCChgte donde se encuentran los Receptores evaluados, concluyéndose que éstos se encuentran ubicados en la Zona ZU8-1 de la comuna, homologable a Zona II según el artículo 6° punto 29 del D.S. N° 38/2011 MMA.  Para establecer el límite nocturno en el punto de los receptores RE1, se determinó que el límite nocturno de la Zona II, establece un valor de decibeles máximo de 45 dB(A).  Con base en los antecedentes levantados en terreno, se indica que **se ratificó la denuncia SIDEN 105-VIII-2018, por cuanto hay antecedentes que permiten determinar que si existe superación del límite NOCTURNO en RE1 evaluado, sobrepasando dicho límite en 14 dBA.** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Registros** | | | | | | | |
| **Receptor** | **NPC [dBA]** | **Ruido de Fondo [dBA]** | **Zona** | **Límite [dBA]** | | **Excedencia [dBA]** | **Estado** |
| Receptor 1 | 59 | No afecta | Zona II | 45 | | **14** | Supera límite Nocturno |
| Tabla 1. Descripción Medio de Prueba | | | | | **Fechas:** 14-09-2018 | | |
| **Evaluación de mediciones realizadas**  Se adjunta Ficha de Evaluación de Ruidos con resultados de Mediciones de NPS en exterior de viviendas receptoras, en horario nocturno. | | | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Registro** | |
|  | |
| **FIGURA 1.** | **Fecha: 01**-09-2018 |
| **Descripción del medio de prueba:** La presente imagen satelital, generada mediante la herramienta Google Earth con base al track de la inspección realizado con fecha 01-09-2018, muestra la localización de UF considerada, asociada a la denuncia ID N° 105-VIII-2018. Al interior de la unidad fiscalizable, se constatan diversas actividades en ejecución. Se observa funcionamiento de ÁREA PARA FUMADORES en sector posterior de la UF. Los receptores evaluados se encuentran a un costado de la UF. | |

|  |
| --- |
| **Registro** |
| Fuente Emisora  RE1 |
| **FIGURA 2.** |
| **Descripción del medio de prueba:** La presente imagen, fue generada a partir del Plano de Usos del Suelo del Plan Regulador Comunal de Chiguayante vigente al 2018, con base al track de la inspección realizado con fecha 01-09-2018. En el se muestra con mayor detalle la localización de los puntos de monitoreo considerados, asociados a la denuncia ID N° 105-VIII-2018. Los receptores seleccionados se encuentran contiguos a la UF en la zona identificada como ZU8-1 del PRCChgte. |

|  |
| --- |
| **Registro** |
| FE y RE1 |
| **Figura 3.** |
| **Descripción del medio de prueba:**  La presente imagen corresponde al Plano de Usos del Suelo del Plan Regulador Comunal de Chiguayante, vigente en la comuna. En el círculo rojo se encuentra localizada la Fuente Emisora y Los receptores considerados. |

|  |
| --- |
| **Registro** |
|  |
| **Figura 4.** |
| **Descripción del medio de prueba:**  La presente imagen corresponde a la ORDENANZA del Plan Regulador Comunal de Chiguayante, que especifica los usos permitidos y prohibidos para el sector, donde se encuentra emplazada la Fuente Emisora y los receptores identificados como RE1.  Como se observa, de acuerdo a lo establecido en el DS 38/2011 del MMA, precisado en la Resolución Exenta N° 491/2016 de la SMA, la zona ZU8-1 permite solo actividades productivas del tipo Talleres Inofensivos, no especificando INFRAESTRUCTURA específica, lo que la configura como Zona II para efectos del DS 38/2011.. |

1. CONCLUSIONES

En consideración a los hechos constatados, de acuerdo a los resultados de las actividades de fiscalización realizadas y el examen de información de los NPS medidos, es posible concluir que se verifican los hechos denunciados, emisión de ruidos molestos, presentada por los receptores indicados en la Denuncia SIDEN N° 105-VIII-2018, existiendo sobrepaso del límite ZONA II en horario nocturno (establecido en 45 dBA), en 14 dBA según NPC calculado.

**Se procede a informar a la División de Sanción y Cumplimiento de la SMA, para que se evalúe la pertinencia de realizar las acciones pertinentes, con base en el hallazgo realizado en la unidad objeto de la fiscalización.**

Es importante recalcar, que el NPC emitido y medido, se encuentra en directa relación con las características estructurales del establecimiento, en particular respecto del SECTOR FUMADORES, por lo que su control depende directamente de la adopción eficaz de medidas de mitigación por parte de la empresa titular.

1. ANEXOS

|  |  |
| --- | --- |
| **N° Anexo** | **Nombre Anexo** |
| 1 | ACTA DE INSPECCION NE de fecha 01-09-2018 |
| 2 | FICHA EVALUACION NPC mediciones 01-09-2018 |
| 3 | CERTIFICADO DE CALIBRACION DEL SONOMETRO CIRRUS N° Serie G-066145 |
| 4 | CERTIFICADO DE CALIBRACION DEL CALIBRADOR CIRRUS N° Serie 64891 |